

Theo

Návod k použití
Návod na použitie



Stadler Form®

Theo



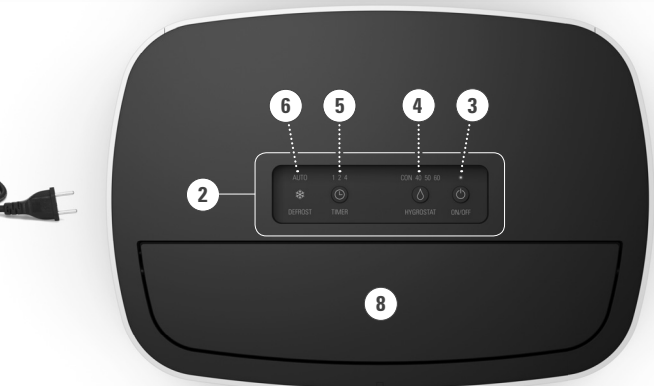
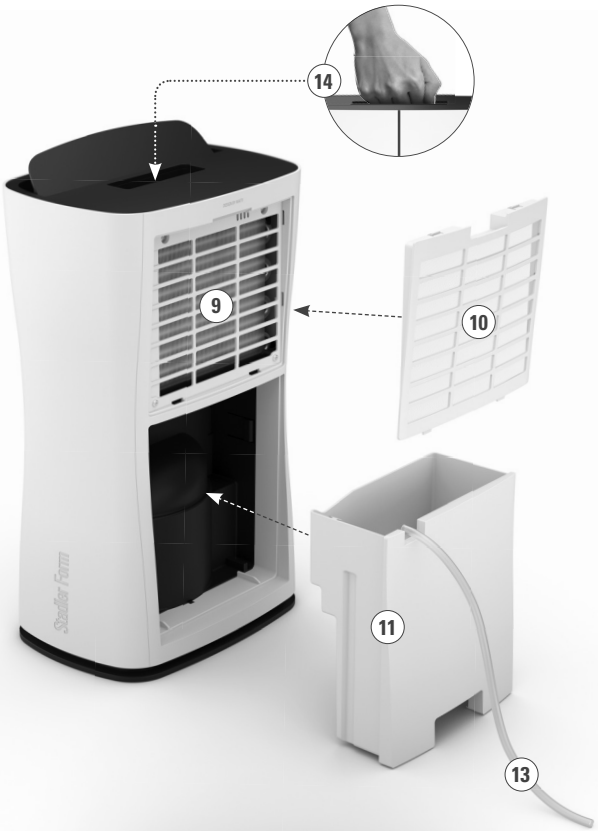
8

1

12

7

2
2-ROČNÁ ZÁRUKA • 2 YEARS WARRANTY • 2-ROČNÁ ZÁRUKA • 2 YEARS WARRANTY



Návod k použití (CZ)

Právě jste zakoupili výjimečný odvlhčovač vzduchu „Theo“, díky kterému již pro vás nebude žádný problém zlepšit vnitřní ovzduší.

Stejně jako u všech domácích elektrických spotřebičů, je třeba věnovat zvláštní pozornost při obsluze tohoto odvlhčovače, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození přístroje. Přečtěte si pozorně návod k obsluze před prvním použitím odvlhčovače a dodržujte bezpečnostní pokyny při obsluze zařízení.

Popis zařízení

Přístroj se skládá z následujících hlavních částí

1. Tělo přístroje
2. Ovládací část s displejem
3. Hlavní vypínač
4. Tlačítko hydrostatu (40%/50%/60%/nepřetržité používání)
5. Nastavení časovače (1-7 h)
6. Integrovaná funkce automatického odmrazování
7. Červené LED světlo = plná nádrž na vodu
8. Výstup vzduchu (poklop musí být během činnosti přístroje otevřen)
9. Přívod vzduchu
10. Vzduchový filtr
11. Nádrž na vodu
12. Síťový kabel
13. Hadice na odpad vody
14. Skrytá rukojeť pro snadné přenášení zařízení

Důležité bezpečnostní pokyny

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze před prvním použitím přístroje a uložte jej bezpečně pro další použití (např. pokud budete předávat dalšímu uživateli).

- Děti ve věku od osmi roků, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, ale také nezkušení a neznalí lidé mohou přístroj používat pouze pod dohledem zodpovědné osoby. Přístroj mohou používat za předpokladu, že byli poučeni odpovědnou osobou a jsou si vědomi veškerých rizik s používáním tohoto přístroje. Děti by neměli používat přístroj jako hračku. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
 - Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být výrobcem nebo autorizovaným servisem vyměněn za nový, aby nedošlo k úrazu.
- Stadler Form, resp. dovozce zařízení, odmítá veškerou odpovědnost za ztrátu nebo škodu, která vznikne v důsledku nedodržení návodu k obsluze.
 - Přístroj je vhodný pouze pro použití v domácnosti popsaném v tomto návodu. Neoprávněné užívání a technické úpravy zařízení mohou vést k ohrožení života a zdraví.
 - Před jakýmkoliv čištěním či údržbou a též po každém použití, vypněte zařízení a odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

- Produkt je určen pouze pro vnitřní použití.
- Neskladujte přístroj ve venkovním prostředí.
- Umístěte odvlhčovač na rovný, pevný a voděodolný povrch. Ujistěte se, že odvlhčovač stojí pevně a nemůže se převrhnout ani převrátit. V případě, že by k převržení došlo, okamžitě vytáhněte zástrčku z el. zásuvky. Voda může poškodit nábytek a podlahové krytiny.
- Napájecí kabel musí být při provozu celý rozvinutý. Nerozvinutý kabel může způsobit přehřátí kabelu, případně požár.
- Odvlhčovač neponořujte do vody nebo jiných kapalin a na spotřebič ani do přívodů a výdechů vzduchu nelijte vodu ani jiné tekutiny.
- Nepoužívejte tento přístroj v bezprostřední blízkosti vany, sprchového koutu nebo bazénu (minimální vzdálenost by měla být 3 m). Umístěte přístroj tak, aby se osoba, která je ve vaně, nemohla dotknout spotřebiče.
- Nedávejte přístroj do blízkosti zdrojů tepla. Nevystavujte kabel přímému působení tepla (např. varné desky, otevřený oheň, horká žehlicí plocha). Chraňte napájecí kabel před olejem.
- Nepoužívejte odvlhčovač, pokud jste zaznamenali poruchu, vykazuje známky poškození nebo pokud nepracuje správně. V takových případech vytáhněte zástrčku z el. sítě.
- Nikdy nevkládejte prsty ani jiné předměty do vstupu nebo výstupu vzduchu. Během provozu zařízení nezakrývejte.
- Na zařízení nesedejte ani nestoupejte.
- Když je nádrž plná, vodu z nádrže vylijte.
- Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru, např. uvnitř skříně, hrozí riziko požáru.
- Pokud používáte spotřebič s odtokovou hadicí, ujistěte se, že konec hadice je nižší než výpusť, jinak by voda nemohla odtékat a mohlo by dojít k zaplavení.
- Pokud jsou některé části spotřebiče poškozeny, obraťte se na prodejce nebo autorizovaný servis.
- Podrobnosti o typu pojistek: T, 250 V AC, 2A.
- Odvlhčovač vzduchu pracuje optimálně při pokojové teplotě mezi 13°C a 35°C. Uvedený výkon odvlhčování je dosažitelný pouze při vyšším teplotním rozsahu (od 22°C) a při vyšší vlhkosti vzduchu v místnosti (od 70%). Nejnižší doporučená provozní teplota je 10°C. V případě nižších teplot se režim ODMRAZOVÁNÍ aktivuje příliš často. Nejvyšší provozní teplota je 35°C a relativní vlhkost vzduchu je 90%.

Uvedení přístroje do provozu:

1. Umístěte odvlhčovač Theo do vybraného místa na rovnou plochu a připojte napájecí kabel (12) do zásuvky.
2. Ručně otevřete kryt výstupu vzduchu (8). Tento kryt musí být během činnosti přístroje vždy otevřen. Zavřený kryt může způsobit technické problémy.
3. Stiskem tlačítka pro zapnutí / vypnutí (3) uvedete odvlhčovač do provozu.
4. Stiskem tlačítka Hydrostat (4) zvolíte požadovanou hodnotu vlhkosti (40% /50% / 60% /Con = kontinuální). Jakmile je dosažena požadovaná vlhkost, přístroj se automaticky vypne a poté se vlhkost kontroluje v intervalech krátkým zapnutím ventilátoru.

5. Stisknutím tlačítka pro časovač (5) lze nastavit provozní dobu mezi 1 a 7 hodinami (například 3 h = svítí LED 1 h a 2 h, 7 h = svítí LED 1 h, 2 h a 4 h). Jedním stisknutím nastavíte provozní dobu na 1 h, znovu stiskněte tlačítko na 2 hodiny a tak dále. Zbývající čas je indikován osvětlenými čísly. Po uplynutí nastavené doby se přístroj automaticky vypne.
6. Přístroj je vybaven funkcí automatického odmrazování. Když je teplota v místnosti nízká, přístroj automaticky zapne funkci odmrazování „Auto Defrost“. Tím se zabrání tvorbě ledu v zařízení během provozu.
7. Když je nádržka na vodu (11) plná, rozsvítí se červená LED dioda (7) na spodní straně přístroje. Odvlhčovač se automaticky vypne. Vyprázdněte nádržku na vodu. Když ji znovu vložíte, odvlhčovač se automaticky znovu zapne.
8. Je možné k jednotce připojit odtokovou hadici pro odvod vody. V tomto případě připojte hadici (13) k jednotce skrz otvor v zadní části odvlhčovače a umístěte konec drenáže do výstupu vody. Ujistěte se, že konec hadice je nižší než výpusť, jinak by voda nemohla odtékat a mohlo by dojít k zaplavení.

Údržba

Před každou údržbou a po každém použití vypněte a poté odpojte přístroj od el. sítě.

- **Upozornění:** Přístroj nikdy neponořujte do vody (nebezpečí zkratu).
- Při údržbě otřete odvlhčovač vlhkým hadříkem a následně nechejte oschnout.
- Ujistěte se, že vstup vzduchu (9) a výstup vzduchu (8) jsou pravidelně čištěny, aby se zabránilo hromadění prachu. Výstup vzduchu (8) lze čistit suchým kartáčkem nebo vysavačem. Síto přívodu vzduchu (9) je vybaveno vzduchovým filtrem (10), který lze odstranit a vyčistit vlhkým hadříkem.

Závady a jejich řešení

- Opravy elektrických přístrojů může provádět pouze autorizovaný servis. Pokud bude do přístroje zasahováno mimo autorizovaný servis, jde o porušení záručních podmínek a na přístroj se nebude vztahovat záruka.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je adaptér nebo zástrčka poškozená, pokud nepravidelně pracuje, spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv jiným způsobem.
- Nevkládejte žádné předměty do přístroje
- Tento výrobek na konci své životnosti musí být znehodnocen přestřižením přívodního kabelu tak, aby nemohl být znovu použit. Přístroj nesmí být ukládán do běžného komunálního odpadu, je třeba jej předat do sběrného dvora pro recyklaci elektrického zařízení.
- V případě potřeby servisní opravy je nutné před zasláním nebo doručením zařízení prodejci dodržet následující zásady: Ze zařízení vylijte veškerou vodu (ze zásobníku na vodu nebo nádoby na vodu) a ponechte zařízení důkladně vyschnout. Zařízení, které obsahuje zbytkovou vodu, se může během přepravy poškodit, čímž ztrácí záruka platnost.

Záruka

2letá záruka se vztahuje na konstrukční, výrobní a materiálové vady. Všechny namáhané díly, jakož i nesprávná údržba nebo nesprávné používání, jsou ze záruky vyloučeny.

Servis

Na stránce www.stadlerform.cz/servis najdete všechny potřebné informace pro vyřízení případné reklamace.

Zpracování odpadu

Evropská směrnice 2012/19 / ES o likvidaci elektrických a elektronických zařízeních (WEEE), vyžaduje, aby se domácí elektrické a elektronické spotřebiče nelikvidovaly společně s běžným domovním odpadem. V zájmu optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují a v zájmu snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí, je nutné elektrické a elektronické zařízení po skončení jejich životnosti likvidovat odděleně. Na povinnost oddělené likvidace zařízení upozorňuje symbol „přeškrtnutého odpadkového koše“, který se nachází na zařízení. Informace o správné likvidaci zařízení získá spotřebitel na příslušných místních úřadech, případně u svého prodejce.



Technická specifikace:

Napětí	220-240 V
Příkon	280 W
Rozměry	305 × 516 × 216 mm (šířka × výška × hloubka)
Hmotnost	11,4 kg
Objem nádrže na vodu	2,1 l
Hlučnost	42 dB (A)
V souladu s předpisy EU	CE / WEE / RoHS / EAC

Všechna práva na jakékoli technické úpravy vyhrazena.



Návod na použitie (SK)

Gratulujeme vám! Práve ste sa stali majiteľom mimoriadneho odvlhčovača THEO. Prinesie vám veľa radosti a vylepší vzduch vo vašom interiéri.

Rovnako ako iné domáce elektrické zariadenia, aj tento model vyžaduje určitú starostlivosť. Iba tak predídete zraneniu, požiaru alebo poškodeniu zariadenia. Pred prvým použitím tohto zariadenia si prosím naštudujte tento návod na použitie. Postupujte prosím aj podľa bezpečnostných upozornení uvedených na samotnom zariadení.

Popis zariadenia

Zariadenie pozostáva z nasledujúcich hlavných súčastí:

1. Telo
2. Ovládací panel
3. Vypínač
4. Hygrostat (40 %/50 %/60 %/Nepretržitá prevádzka)
5. Časovač (1–7 h)
6. Integrovaná funkcia automatického rozmrazovania
7. Červený LED indikátor = Nádržka na vodu je plná
8. Výstup vzduchu (klapka musí byť počas prevádzky vždy otvorená!)
9. Nasávanie vzduchu
10. Vzduchový filter
11. Nádržka na vodu
12. Sieťová šnúra
13. Hadička na odvod vody
14. Skrytá rukoväť na jednoduché prenášanie zariadenia

Dôležité bezpečnostné upozornenia

Pred prvým použitím zariadenia si prosím dôkladne prečítajte návod na použitie a odložte ho na bezpečnom mieste pre prípad, že by ste ho v budúcnosti potrebovali. V prípade predaja zariadenia odovzdajte návod novému majiteľovi.

- Toto zariadenie môžu používať osoby a deti staršie ako 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými, duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností či znalostí môžu zariadenie používať len vtedy, ak sú pod dozorom spôsobilej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a pochopili možné riziká. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Bez dozoru nesmú deti zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu.
- Ak je poškodený napájací kábel, nechajte ho vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u iných osôb so zodpovedajúcou kvalifikáciou. Inak hrozí riziko úrazu.

- Stadler Form sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za straty alebo poškodenia, ku ktorým by došlo kvôli nedodržaniu pokynov, uvedených v tomto návode na použitie.
- Zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na účely uvádzané v tomto návode na použitie. Nekompetentné používanie a technické modifikácie zariadenia môžu viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte sieťovú šnúru (napájací kábel) od elektrickej zásuvky.

- Zariadenie je určené výhradne na použitie v interiéri.
- Zariadenie nenechávajte vonku.
- Odvlhčovač umiestnite na pevný, rovný a vode odolný povrch. Uistite sa, že odvlhčovač stojí bezpečne tak, aby sa nemohol prevrátiť alebo spadnúť. Ak sa prevráti, ihneď odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky. Voda môže poškodiť nábytok a podlahové krytiny.
- Sieťovú šnúru úplne odviňte. Neúplne odvinutá sieťová šnúra môže viesť k prehriatiu a spôsobiť požiar.
- Odvlhčovač neponárajte do vody alebo iných kvapalín a na zariadenie ani do vetracích otvorov na prívod a odvod vzduchu nelejte vodu ani iné tekutiny.
- Zariadenie nepoužívajte v tesnej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna (dodržiajte minimálny odstup 3 m). Zariadenie umiestnite tak, aby ho osoba vo vani nemohla používať.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov. Napájací kábel nevystavujte priamemu teplu (ako napríklad rozpálenému variču, otvorenému ohňu, horúcej ploche žehličky alebo ohrievača). Napájacie káble chráňte pred olejom.
- Nepoužívajte odvlhčovač ak je pokazený, ak vykazuje znaky poškodenia, alebo ak nefunguje správne. Odpojte zástrčku od elektrickej zásuvky.
- Nikdy nekladajte prsty ani iné predmety do vstupu alebo výstupu vzduchu. Nezakrývajte zariadenie počas prevádzky.
- Nesadajte si na zariadenie, ani na ňom nestojte.
- Ak je nádržka plná, vylejte vodu z nádržky na vodu.
- Zariadenie nepoužívajte v uzavretom priestore, napríklad vo vnútri skrine, pretože by to mohlo spôsobiť požiar.
- Ak používate zariadenie s hadičkou na odvod vody, uistite sa, že koniec hadice je umiestnený nižšie ako odtokový otvor. Inak voda neodtečie a môže dôjsť k zaplaveniu.
- Ak sú niektoré časti zariadenia poškodené, obráťte sa na predajcu alebo na autorizované servisné stredisko.
- Podrobnosti o type a klasifikácii poisťiek: T, 250V striedavé napätie, 2A.
- Odvlhčovač vzduchu pracuje optimálne pri izbovej teplote medzi 13°C a 35°C. Uvedený výkon odvlhčovania je dosiahnuteľný iba pri vyššom teplotnom rozsahu (od 22°C) a pri vyššej vlhkosti vzduchu v miestnosti (od 70%). Najnižšia odporúčaná prevádzková teplota je 10°C. V prípade nižších teplôt sa režim ODMRAZOVANIA aktivuje príliš často. Najvyššia prevádzková teplota je 35°C a relatívna vlhkosť vzduchu je 90%.

Nastavenie/Prevádzka

1. Položte odvlhčovač Theo na želané miesto na rovný povrch. Zapojte sieťovú šnúru (napájací kábel) (12) do elektrickej zásuvky.
2. Otvorte klapku výstupu vzduchu (8). Táto klapka musí byť počas prevádzky vždy otvorená. Zatvorená klapka môže spôsobiť poruchu.
3. Zapnite odvlhčovač stlačením vypínača (3).
4. Požadovanú úroveň vlhkosti je možné nastaviť pomocou hygrostatu (4) (40%/50%/60%/Con = nepretržitá prevádzka). Po dosiahnutí požadovanej vlhkosti sa zariadenie vypne a následne reguluje vlhkosť v pravidelných intervaloch krátkym zapnutím ventilátora.

5. Stlačením tlačidla časovača (5) môžete nastaviť čas prevádzky od 1 až do 7 hodín (napríklad pri nastavení na 3 hodiny budú svietiť LED indikátory pre 1 hodinu a 2 hodiny, pre 7 hodín budú svietiť LED indikátory pre 1 hodinu, 2 hodiny a 4 hodiny). Jedným stlačením nastavíte čas prevádzky na 1 hodinu, ďalším stlačením tlačidla na 2 hodiny, atď. Zostávajúci čas je indikovaný podsvietenými číslicami. Po uplynutí nastaveného času prevádzky sa zariadenie automaticky vypne.
6. Zariadenie je vybavené funkciou automatického rozmrazovania. Keď je teplota v miestnosti nízka, zariadenie automaticky zapne funkciu rozmrazovania „Auto Defrost“. Tým sa v zariadení zabráni tvorbe námrazy počas prevádzky.
7. Keď je nádržka na vodu (11) plná, rozsvieti sa červený LED indikátor (7) na spodnej strane zariadenia. Odvlhčovač sa automaticky vypne. Vyprázdnite nádržku na vodu. Po opätovnom vložení nádržky sa odvlhčovač automaticky zapne.
8. V prípade potreby je možné k zariadeniu pripojiť hadičku na priebežný odvod vody. V tomto prípade pripojte hadičku (13) k zariadeniu pomocou otvoru v zadnej časti odvlhčovača a koniec hadičky umiestnite do odtoku vody v domácnosti. Uistite sa, že koniec hadičky je umiestnený nižšie ako odtokový otvor, inak voda nebude odtekať a môže dôjsť k zaplaveniu

Čistenie

Pred každou údržbou, čistením a po každom použití vypnite zariadenie (3) a odpojte sieťovú šnúru (napájací kábel) (12) od elektrickej zásuvky.

- **Upozornenie:** Nikdy neponárajte zariadenie do vody (nebezpečenstvo skratu).
- Pri čistení zariadenie dôkladne poutierajte pomocou vlhkej handričky a následne ho dôkladne osušte.
- Časť nasávania vzduchu (9) a vyfukovania vzduchu (8) pravidelne čistite, aby sa zabránilo usádzaniu prachu. Časť vyfukovania vzduchu (8) je možné čistiť suchou kefkou alebo vysávačom. Časť nasávania vzduchu (9) je vybavená vzduchovým filtrom (10), ktorý je možné vybrať a čistiť vlhkou handričkou.

Opravy

- Opravy elektrických zariadení môže vykonať len kvalifikovaný servisný technik. Nesprávna oprava má za následok stratu záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti.
- Zariadenie za žiadnych okolností nepoužívajte, ak je poškodená napájacia koncovka alebo sieťová šnúra, ak zariadenie nefunguje správne, ak zariadenie spadlo, alebo ak bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom (napríklad prasknutý/zlomený kryt).
- Do zariadenia nezasúvajte žiadne predmety.
- Ak zariadenie nie je možné opraviť, neodkladne ho znefunkčnite prerezaním sieťovej šnúry (napájacieho kábla) a odovzdajte ho na určenom zbernom mieste.
- V prípade opravy musíte pred odoslaním resp. odovzdaním zariadenia predajcovi dodržať nasledujúce pokyny: úplne vyprázdňte vodu zo zariadenia (zásobník na vodu alebo nádržka na vodu) a nechajte zariadenie dôkladne vyschnúť. Zariadenie obsahujúce zvyškovú vodu sa môže počas prepravy poškodiť, čím stráca platnosť záruka.

Záruka

2-ročná záruka sa vzťahuje na konštrukčné, výrobné a materiálové chyby. Všetky namáhané časti, ako aj nesprávna údržba alebo nesprávne používanie, sú zo záruky vylúčené.

Servis

Na stránke www.stadlerform.sk/servis nájdete všetky potrebné informácie pre vybavenie prípadnej reklamácie.

Likvidácia

Európska smernica 2012/19/CE o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) vyžaduje, aby sa domáce elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti nelikvidovali spolu s bežným netriedeným komunálnym odpadom. V záujme optimalizácie obnovy a recyklácie materiálov, ktoré obsahujú a v záujme zníženia dopadu na ľudské zdravie a životné prostredie, sa elektrické a elektronické zariadenia po skončení svojej životnosti musia likvidovať oddelene. Na povinnosť oddelenej likvidácie zariadenia upozorňuje symbol „preškrtnutého odpadkového koša“, ktorý sa nachádza na zariadení. Informácie o správnej likvidácii zariadenia sa spotrebiteľia dozvedia na príslušných miestnych úradoch alebo u svojho predajcu.



Technické údaje

Napájacie napätie	220 až 240 V
Výstupný výkon	280 W
Rozmery	305×516×216 mm (šírka×výška×hĺbka)
Hmotnosť	11,4 kg
Objem nádrže	2,1 l
Hlučnosť	42 dB(A)
Súlad so smernicami EU	CE / WEEE / RoHS / EAC

Všetky práva na akékoľvek technické úpravy vyhradené.





Dizajn: Matti

Děkuji všem, kteří se zúčastnili práce na tomto projektu: Chrisovi Li za jeho angažovanost a organizaci, Simonovi Ye za technické zpracování a práci v CADu, Mariovi Rothenbühlerovi za fotografie a Mattimu Walkerovi za elegantní a unikátní design.

Ďakujem všetkým, ktorí sa zúčastnili prác na tomto projekte: Chrisovi Li za jeho zariadenosť a organizáciu, Simonovi Ye za technické spracovanie a CAD práce, Máriovi Rothenbühlerovi za fotografie, Mattimu Walkerovi za elegantný a unikátny dizajn.

Martin Stadler,
výkonný ředitel společnosti Stadler Form Aktiengesellschaft
výkonný riaditeľ spoločnosti Stadler Form Aktiengesellschaft

Výhradní dovozce a distributor značky Stadler Form pro ČR:
Výhradný dovozca a distribútor značky Stadler Form pre SR:

PLAY Electronics, s.r.o.
Prielohy 1166/1D, 010 07 Žilina
Slovenská republika

info@stadlerform.cz
info@stadlerform.sk

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk



stadlerform_czechia
stadlerform_slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia



StadlerForm Czechia
StadlerForm Slovakia

Stadler Form

www.stadlerform.cz
www.stadlerform.sk